

★ प्रस्ताव 66 के पक्ष में तर्क ★

California के चुने हुए कानून प्रवर्तन नेता, पुलिस अधिकारी, अग्रिम पंक्ति के अभियोक्ता तथा हत्या के पीड़ितों के परिवार आपसे प्रस्ताव 66 पर हां में मतदान करके California मृत्यु दंड प्रणाली का सुधार करने के लिए कहते हैं!

हम सहमत हैं कि California की मृत्यु दंड प्रणाली छिन्न-भिन्न है। सबसे जघन्य अपराधी मौत की सजा के लिए 30 वर्षोंसे, न्याय में देरी करने वाली अंतहीन अपीलों तथा करदाताओं के लिए करोड़ों की लागत के साथ विचाराधीन हैं। इसे इस तरह होने की जरूरत नहीं है।

California के मृत्यु दंड के लिए, समाधान सुधार करने में है, न कि बंद करने में। समाधान प्रस्ताव 66 पर हां में है।

प्रस्ताव 66 को मृत्यु दंड की अपील प्रणाली को गति देने के लिए, यह सुनिश्चित करते हुए कि कभी किसी निर्दोष व्यक्ति को सजा न हो, लिखा गया था।

प्रस्ताव 66 का अर्थ है कि सबसे खराब कातिलों को सबसे सख्त सजा मिले। प्रस्ताव 66 पीड़ितों के परिवारों को करीब लाता है।

प्रस्ताव 66 सार्वजनिक सुरक्षा की -इन क्रूर हत्याओं को समाज में होने का कभी भी फिर कोई मौका न मिले।

प्रस्ताव 66, करदाताओं के धन की बचत करता है, क्योंकि जघन्य अपराधियों को 30+ वर्षों तक करदाता के खर्च पर मृत्यु के लिए विचार करने की जरूरत नहीं होगी। प्रस्ताव 66 को फ्रंटलाइन मृत्यु दंड के अभियोक्ताओं द्वारा लिखा गया था जो प्रणाली को अच्छी तरह से जानते हैं। वे जानते हैं कि प्रणाली को कैसे प्रणाली खराब होती है, तथा वे जानते हैं कि कैसे इसे ठीक किया जाता है। यह जटिल लग सकता है, लेकिन सुधार वास्तव में काफी आसान हैं।

यहां वह है जो प्रस्ताव 66 करता है:

1. सभी राज्य की अपील 5 वर्ष तक के लिए सीमित होनी चाहिए।
2. मृत्यु की सजा प्राप्त प्रत्येक कातिल के लिए तुरंत उनका विशेष अपील वकील नियत किया जाएगा। इस समय, यह पांच साल या इससे अधिक समय हो सकता है जिससे पहले उन्हें एक वकील नियत किया हो।
3. इन अपीलों को हेंडल करने के लिए उपलब्ध वकीलों के पूल का विस्तार किया जाएगा।
4. जिन ट्रायल अदालतों ने मृत्यु दंड की ट्रायल को हेंडल किया था तथा उन्हें अच्छी तरह से जानती हैं वे शुरूआती अपीलों के साथ चर्चा करेंगी।
5. प्रणाली की देखरेख करने तथा अभियुक्त के अधिकारों को सुरक्षित करते हुए अपीलों के शीघ्र निपटान को सुनिश्चित करने के लिए राज्य के सुप्रीम कोर्ट को सशक्त किया जाएगा।

6. राज्य सुधार विभाग (कारागार) इन क्रूर हत्याओं से विशेष विशेषाधिकार लेकर तथा लाखों की बचत करके, मृत्यु की सजा के लिए प्रतीक्षारत अपराधियों के आवास में सुधार करेगा।

California के पूर्व वित्त निदेशक Mike Genest के अनुसार, हमारी मृत्यु दंड प्रणाली के फिर से काम करने पर, ये सुधार मिलकर California के करदाताओं के प्रति वर्ष \$30,000,000 से अधिक की बचत करेंगे।

हमें CALIFORNIA में एक कार्यशील मृत्युदंड प्रणाली की जरूरत है। मौत की सजा कभी-कभार तथा विवेकपूर्ण ढंग से, एवं केवल बहुत ही बदतर हत्याओं के खिलाफ जारी की जाती है।

California में मृत्यु दंड के लिए पात्र होने हेतु, आपको "विशेष परिस्थितियों" के साथ पहले दर्जे की हत्या का दोषी होना है।

ये विशेष परिस्थितियां, भाग में शामिल करती हैं:

- हत्यारे जिन्होंने अपने पीड़ितों के साथ बलात्कार/अत्याचार किया।
- बच्चे के हत्यारे।
- अनेक हत्यारे/क्रमिक हत्यारे।
- घृणा अपराध के भाग के रूप में आतंकवादियों द्वारा की गयीं हत्याएं; अथवा एक पुलिस अधिकारी को मारना।

California में प्रतिवर्ष लगभग 2,000 हत्याएं होती हैं। केवल लगभग 15 मृत्यु दंड की सजा दी जाती है।

लेकिन जब ये भयंकर अपराध होते हैं, तथा एक जूरी सर्वसम्मति से एक अपराधी को दोषी पाती है तथा अलग से, सर्वसम्मति से मृत्यु की सजा की सिफारिश करती है, तो अपील की सुनवाई, हत्यारे को सजा होने के पांच वर्षों के अंदर होना चाहिए।

California को सुरक्षित रखने में हमारी मदद करें, पीड़ितों को सुरक्षा प्रदान करें, तथा करदाताओं का लाखों बचीएं।

अधिक जानकारी के लिए विजिट करें www.NoProp62YesProp66.com

फिर कानून प्रवर्तन तथा पीड़ितों के परिवारों में सामिल हों तथा प्रस्ताव 66 पर हां में मतदान करें!

JACKIE LACEY, Los Angeles काउंटी के डिस्ट्रिक्ट अटॉर्नी
KERMIT ALEXANDER, अनेक हत्या के पीड़ितों के परिवार का सदस्य
SHAWN WELCH, प्रेसिडेंट
Contra Costa काउंटी डेप्युटी शेरिफ्स एसोसिएशन

★ प्रस्ताव 66 के पक्ष में दिये गये तर्क का खंडन ★

प्रस्ताव 66 को खराब तरीके से लिखा गया है तथा मंहगा अनुभव है जो CALIFORNIA के एक निर्दोष व्यक्ति को प्राणदंड देने के जोखिम को बढ़ाएगा, सरकारी नौकरशाही के नए स्तरों को जोड़ेगा तथा मृत्यु दंड के मामलों में और अधिक कानूनी विलंब को पैदा करेगा।

**विधेयक को खुद के लिए पढ़ें : राज्य के एक गैर-दलीय विधायी विश्लेषक के कार्यालय के अनुसार, इस विधेयक से करदाताओं पर करोड़ों डॉलर की लागत आ सकती है।

प्रस्ताव 66 वास्तविक सुधार नहीं है। यहां उल्लेख है जो विशेषज्ञों के कथन के अनुसार प्रस्ताव 66 को वास्तव में करना चाहिए :

- उन अवसरों को बढ़ाएं जो California एक निर्दोष व्यक्ति के लिए करता है
- मृत्युदंड के लिए प्रतीक्षारत कैदियों हेतु करदाता द्वारा निधिकृत कानूनी प्रतियोगिता को बढ़ाएं
- सैकड़ों नए वकीलों को राज्य द्वारा काम पर रखना तथा भुगतान करना अपेक्षित है
- मृत्यु के लिए प्रतीक्षारत कैदियों के लिए करदाता द्वारा निधिकृत नयी सुविधाओं के निर्माण के लिए आगे आना
- अनुभवहीन न्यायाधीशों पर मृत्यु दंड के मामलों को मजबूर करने वाले काउंटी न्यायालयों को रोकना
- भ्रामक प्रावधानों की श्रंखला को चुनौती देने वाले वकीलों द्वारा मंहगी

मुकदमेवाजी की अगुआई करना

प्रस्ताव 66 सुधार की इच्छा का दावा करते समय एक एजेंडा को आगे बढ़ाकर अपने अधिकार का दुरुपयोग करने वाले विशेष हित समूहों का सही उदाहरण है। देखें कौन प्रस्ताव 66 का समर्थक है: जेल गार्ड्स संघ जिसकी दिलचस्पी जेल प्रणाली में और अधिक धन निकालने की है तथा अपने कैरियर की उन्नति के लिए पहल का उपयोग करने वाले अवसरवादी राजनेता।

विशेषज्ञ सहमत हैं: प्रस्ताव 66 को खराब तरीके से लिखा गया है, भ्रामक पहल केवल California की मृत्यु दंड के लिए और अधिक विलंब तथा और अधिक लागत ही बढ़ाएगी।

याद रखें, 150 से अधिक निर्दोष व्यक्तियों को मृत्यु दंड की सजा दी जा चुकी है, तथा इस तरह के खराब ढंग से लिखे गए कानूनों के कारण कुछ की सजा को निष्पादित भी कर दिया गया है।

California वासी वास्तविक सुधार के पात्र हैं। प्रस्ताव 66 जवाब नहीं है।

www.NOonCAProp66.org
GIL GARCETTI, डिस्ट्रिक्ट अटॉर्नी
Los Angeles काउंटी, 1992-2000
न्यायाधीश **LADORIS CORDELL**, (सेवानिवृत्त)
Santa Clara काउंटी वरिष्ठ न्यायालय
HELEN HUTCHISON, प्रेसिडेंट
California महिला मतदाता लीग

★ प्रस्ताव 66 के विरुद्ध तर्क ★

प्रस्ताव 66 करदाता के करोड़ों डॉलर बर्बाद करता है।

साक्ष्य दर्शाता है कि 150 से अधिक निर्दोष व्यक्तियों को मृत्यु दंड की सजा दी चुकी है, तथा इस तरह के खराब ढंग से लिखे गए कानून के कारण कुछ की सजा को निष्पादित भी कर दिया गया है।

प्रस्ताव 66 इतना ध्रामक तथा खराब ढंग से लिखा गया है कि हमें इसके सभी परिणामों के बारे में मालूम नहीं होता है। हम इसे जानें: यह यह सरकार की नौकरशाही के और स्तरों को जोड़ेगा जिसके कारण और अधिक विलंब होगा, करदाताओं के धन की लागत बढ़ेगी, तथा निर्दोष व्यक्ति को मृत्यु दंड होने का California का जोखिम बढ़ेगा।

विशेषज्ञ सहमत हैं: प्रस्ताव 66 अत्यंत दोषपूर्ण है।

** प्रस्ताव 66 करदाता की लागतों को लाखों तक बढ़ा सकता है।

गैर-दलीय विश्लेषण के अनुसार, प्रस्ताव 66 could cost "वार्षिक करोड़ों डॉलर" साथ में इसके अलावा "अज्ञात" लागतों तक खर्च बढ़ा सकता है। www.NoOnCAProp66.org/cost पर पोस्ट की गयी LAO की रिपोर्ट पढ़ें। विशेषज्ञ कहते हैं कि प्रस्ताव 66 :

- जेल खर्च बढ़ाएगा जबकि स्कूल, सामाजिक सेवाएं, तथा अन्य प्राथमिकताएं बुरी तरह से प्रभावित होंगी।
- मृत्यु दंड के लिए प्रतीक्षारत कैदियों के लिए करदाता द्वारा निधिकृत कानूनी प्रतिक्रिया बढ़ाने के लिए, राज्य को ज्यादा से ज्यादा 400 नए करदाता द्वारा निधिकृत अटॉर्नीज काम पर रखने की जरूरत होगी।
- करदाता द्वारा निधिकृत मृत्यु दंड के लिए प्रतीक्षारत कैदियों के लिए नयी सुविधाओं के निर्माण के लिए आगे आना। यह पहल राज्य को California में कहीं भी नयी जेलों में मृत्यु दंड के लिए प्रतीक्षारत कैदियों को रखने के लिए अधिकृत करती है।
- खराब ढंग से लिखे गए प्रावधानों की श्रंखला को चुनौती देने वाले वकीलों द्वारा मंहगी मुकदमेबाजी की अगुआई करना।

"प्रस्ताव 66 इतना दोषपूर्ण है कि निश्चित रूप से यह जानना असंभव है कि यह सभी छिपी हुई लागतों को California के करदाताओं पर थोपेगा"—*John Van de Kamp, California के पूर्व अटॉर्नी जनरल।*

** प्रस्ताव 66 एक निर्दोष व्यक्ति के सजा देने के CALIFORNIA के जोखिम को बढ़ाएगा।

प्रस्तुत किए गए सभी साक्ष्य से प्रत्येक को निष्पक्ष ट्रायल मिलने को सुनिश्चित करने के स्थान पर, यह विधेयक महत्वपूर्ण सुरक्षा उपायों को हटाता है तथा आसानी से घातक गलतियां की जा सकती है।

इस विधेयक को Texas जैसे राज्यों के कानूनों से तैयार किया गया है, जहां

प्राधिकरणों ने निर्दोष व्यक्ति को सजा दी हैं। Cameron Willingham और Carlos De Luna, जैसे दोनों व्यक्तियों को Texas में फांसी की सजा दी गयी थी। अब विशेषज्ञ कहते हैं कि वे निर्दोष थे।

प्रस्ताव 66 :

- न्यायालय में बेगुनाही के नए साक्ष्य को प्रस्तुत करने की क्षमता को सीमित करेगा।
- अच्छे अटॉर्नी के खर्च को वहन न कर सकने वाले लोगों को गलतियां करने के लिए असुरक्षित छोड़ेगा।
- नौकरशाही के नए स्तरों को जोड़कर तथा उच्च प्रोफाइल के मामलों को अनुभवहीन न्यायाधीशों तथा अटॉर्नीज के हाथों में देकर, मृत्यु दंड के मामलों को स्थानांतरित करके स्थानीय न्यायालयों को अवरुद्ध करेगा। इससे भारी गलतियों के होने की संभावना होगी।

"यदि किसी को फांसी दे दी जाती है और बाद में वह निर्दोष पाया जाता है तो हम उसे वापस नहीं ला सकते हैं।"—*न्यायाधीश LaDoris Cordell, Santa Clara (सेवानिवृत्त)।*

** एक ध्रामक तथा खराब ढंग से लिखी गयी पहल केवल और अधिक विलंब ही करेगी।

प्रस्ताव 66 एक गुमराह करने वाला प्रयोग है जो California को जोखिम में डालने वाले खराब ढंग से लिखे गए सुधारों को अधिनियमित करने के लिए करदाताओं से हमारी न्याय और जेल प्रणालियों की लागतों को लाखों में बढ़ाने के लिए पूछता है। *SF Weekly* ने बताया, "पहल के 16 पृष्ठों को मिलाकर देखने पर एक पूर्वस्नातक के पेपर का पहला ड्राफ्ट देखने जैसा लगता है। शब्दावली, अस्पष्ट, उपेक्षित तथा जल्दबाजी में की हुई लगती है।"

सरकार की नौकरशाही के नए स्तरों को जोड़ने के बजाय, हम अपनी न्याय प्रणाली में वास्तविक सुधार के पात्र हैं। प्रस्ताव 66 जवाब नहीं है।

"हमारी जेल प्रणाली के लिए लापरवाह, मंहगे परिवर्तनों के बजाय, हमें स्मार्ट निवेश की जरूरत है जो अपराध को कम करने तथा पीड़ितों को सेवा प्रदान करने के लिए कारगर सिद्ध हुए हैं।"—*Dionne Wilson, ज्यूटी के दौरान मारे गए पुलिस अधिकारी की विधवा*

JEANNE WOODFORD, वार्डन

California की मृत्यु दंड के लिए प्रतीक्षारत कैदियों की जेल, 1999–2004

FRANCISCO CARRILLO JR., निर्दोष व्यक्ति जिसे Los Angeles काउंटी में फांसी दी गयी।

सम्माननीय ANTONIO R. VILLARAIGOSA, मेयर
सिटी ऑफ Los Angeles, 2005–2013

★ प्रस्ताव 66 के विरुद्ध तर्क का खंडन ★

प्रस्ताव 66 को California के प्रमुख आपराधिक अभियोजक, आपराधिक न्याय कानून संस्थान तथा अन्य शीर्ष कानूनी विशेषज्ञों—वे व्यक्ति जो अनुभव से जानते हैं कि हमारे राज्य की खराब मृत्यु दंड प्रणाली को सुधारने के लिए, न कि समाप्त करने के लिए किसी जरूरत है, के द्वारा सावधानीपूर्वक लिखा गया है।

प्रस्ताव 66 का विरोध करने वाले मृत्यु दंड विरोधी चरमपंथी जानते हैं कि यह प्रणाली में सुधार करने वाला है, तथा इसे पराजित करने के लिए वे कुछ भी कहेंगे। मूर्ख न बनें।

प्रस्ताव 66 मृत्यु दंड में सुधार करता है इसलिए प्रतिवादी तथा पीड़ित के परिवारों दोनों के लिए प्रणाली निष्पक्ष है। अब प्रतिवादी मात्र एक वकील के नियत होने के लिए पांच साल तक प्रतीक्षा करते हैं, न्याय में विलंब होने से उनकी अपील प्रभावित होती हैं, तथा पीड़ितों के परिवारों के लिए सुरक्षा को रोकती है। प्रस्ताव 66 इसे प्रक्रिया को व्यवस्थित करके तथा सभी के लिए न्याय को सुनिश्चित करके ठीक करता है।

मौजूदा प्रणाली के तहत, California के सबसे क्रूर हत्यारे—क्रमिक हत्यारे, जन हत्यारे, बच्चे के हत्यारे, तथा हत्यारे जो अपने शिकार का बलात्कार करते हैं तथा यातना देते हैं—मृत्यु दंड के लिए प्रतीक्षारत को रोके रखते हैं जब तक बुढ़ापे से उनकी

मृत्यु नहीं होजाती है, उनके भोजन, स्वास्थ्य की देखभाल, विशेषाधिकार, तथा अंतहीन कानूनी अपीलों के लिए करदाताओं द्वारा भुगतान किया जाता है।

California के पूर्व वित्त निदेशक Mike Genest के अनुसार, प्रणाली में सुधार के द्वारा, प्रस्ताव 66 करदाताओं के प्रतिवर्ष। \$30 मिलियन से अधिक की बचत करेगा। दशकों तक घिसटने तथा लाखों में लागत बढ़ने के बजाय, मृत्युदंड के लिए प्रतीक्षारत हत्यारों के पास अपनी अपीलों की सुनवाई के लिए पांच से दस वर्ष का समय होगा, जोकि किसी निर्दोष को गलत ढंग से सजा न हो जाए इसकी गारंटी देने के लिए समान रूप से लागू न्याय को सुनिश्चित करने के लिए पर्याप्त समय है।

मृत्यु दंड के सुधार, न कि समापन के लिए प्रस्ताव 66 पर "हां" में मतदान करके न्याय को सुनिश्चित करें।

www.NoProp62YesProp66.com पर और अधिक जानें।

ANNE MARIE SCHUBERT, Sacramento काउंटी के डिस्ट्रिक्ट अटॉर्नी

SANDY FRIEND, हत्या के शिकार की मां

CHUCK ALEXANDER, प्रेसिडेंट

California करेक्शनल पीस ऑफिसर्स एसोसिएशन